

Официален вестник

на Европейския съюз

С 359



Издание
на български език

Информация и известия

Година 56
7 декември 2013 г.

Известие №	Съдържание	Страница
------------	------------	----------

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съд на Европейския съюз

2013/C 359/01	Последна публикация на Съда на Европейския съюз в Официален вестник на Европейския съюз ОВ С 352, 30.11.2013 г.	1
2013/C 359/02	Решение На Съда от 19 ноември 2013 г. относно официалните празници и съдебната ваканция	2

V Становища

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

Съд

2013/C 359/03	Дело С-475/13: Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshof (Германия) на 30 август 2013 г. — Walter Jubin/easyJet Airline Co. Ltd	3
2013/C 359/04	Дело С-476/13: Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshof (Германия) на 30 август 2013 г. — Heidemarie Retzlaff/easyJet Airline Co. Ltd	3
2013/C 359/05	Дело С-507/13: Жалба, подадена на 20 септември 2013 г. — Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия/Европейски парламент, Съвет на Европейския съюз	4

BG

Цена:
3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

2013/C 359/06	Дело C-515/13: Преюдициално запитване, отправено от Østre Landsret (Дания) на 25 септември 2013 г. — Ingeniørforeningen i Danmark, от името на Poul Landin/TEKNIQ, от името на ENCO A/S — VVS	5
2013/C 359/07	Дело C-526/13: Преюдициално запитване, отправено от Mokestinių ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės (Литва) на 7 октомври 2013 г. — UAB „Fast Bunkering Klaipėda“/Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos	5
2013/C 359/08	Дело C-534/13: Преюдициално запитване, отправено от Consiglio di Stato (Италия) на 10 октомври 2013 г. — Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare и др./Fipa Group и др.	6
2013/C 359/09	Дело C-540/13: Жалба, подадена на 15 октомври 2013 г. — Европейски парламент/Съвет на Европейския съюз	6
Общ съд		
2013/C 359/10	Дело T-231/10: Решение на Общия съд от 25 октомври 2013 г. — Merlin и др./CXBP — Dusyma (игра) (Промислен дизайн на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Регистриран промислен дизайн на Общността, представляващ игра — Предходен промислен дизайн — Основания за недействителност — Новост — Оригиналеност — Разлика между продукт и промислен дизайн — Членове 3, 4, 6 и член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 6/2002)	7
2013/C 359/11	Дело T-416/11: Решение на Общия съд от 25 октомври 2013 г. — Biotronik SE/CXBP — Cardiosistemas („CARDIO MANAGER“) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „CARDIO MANAGER“ — По-ранна национална словна марка „CardioMessenger“ — Относително основание за отказ — Липса на вероятност от объркване — Липса на доказателства за реалното използване на по-ранната марка — Член 42, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 207/2009)	7
2013/C 359/12	Дело T-476/11 P: Решение на Общия съд от 25 октомври 2013 г. — Комисия/Moschonaki (Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Обявяване на свободна длъжност — Отхвърляне на кандидатура — Жалба за отмяна — Правен интерес — Допустимост — Правило за съответствие между жалбата по съдебен и административен ред — Член 91, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица — Иск за обезщетение)	8
2013/C 359/13	Съединени дела T-566/11 и T-567/11: Решение на Общия съд от 23 октомври 2013 г. — Viejo Valle/CXBP — Établissements Coquet (Чаша и чинийка с ивици и дълбока чиния с ивици) (Промислен дизайн на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Регистрирани промишлени дизайни на Общността, представляващи чаша, чинийка с ивици и дълбока чиния с ивици — Основание за недействителност — Неразрешено използване на произведение, защитено от законодателството на държава членка в областта на авторското право — Член 25, параграф 1, буква е) от Регламент (ЕО) № 6/2002)	8
2013/C 359/14	Дело T-581/11: Решение на Общия съд от 23 октомври 2013 г. — Dimian/CXBP — Bayer Design Fritz Bayer (Baby Vambolina) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Фигуративна марка на Общността „Baby Vambolina“ — Нерегистрирана по-ранна национална марка „Vambolina“ — Относително основание за отказ — Липса на използване в процеса на търговия на знак с по-голям обхват от местния — Член 8, параграф 4 и член 53, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	9

2013/C 359/15	Дело T-114/12: Решение на Общия съд от 23 октомври 2013 г. — Bode Chemie/CXBP — Laros (sterilina) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „sterilina“ — По-ранни словни и фигуративни марки на Общността „STERILLIUM“ и „BODE Sterillium“ — Относителни основания за отказ — Липса на вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	9
2013/C 359/16	Дело T-155/12: Решение на Общия съд от 23 октомври 2013 г. — Schulze/CXBP — GKL (Klassiklotterie) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „Klassiklotterie“ — По-ранна национална словна марка „NKL-Klassiklotterie“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	10
2013/C 359/17	Дело T-417/12: Решение на Общия съд от 23 октомври 2013 г. — SFC Jardibric/CXBP — Aqua Center Eucora (AQUA FLOW) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Фигуративна марка на Общността „AQUA FLOW“ — По-ранна национална фигуративна марка „VAQUA FLOW“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Обявяване на недействителност — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Липса на погасяване на права поради бездействие — Член 54, параграф 2 от Регламент № 207/2009)	10
2013/C 359/18	Дело T-561/12: Решение на Общия съд от 25 октомври 2013 г. — Beninca/Комисия (Достъп до документи — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Документ, изготвен от Комисията във връзка с концентрация между Deutsche Börse и NYSE Euronext — Отказ на достъп — Изключение във връзка със защитата на процеса на вземане на решения)	11
2013/C 359/19	Дело T-259/11: Определение на Общия съд от 9 октомври 2013 г. — Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs/Комисия (Жалба за отмяна — Програма ФАР — Проект за развитие на център за иновации и изпитване на строителни материали — Решение на Комисията за възстановяване на част от платените сумите — Липса на пряко засягане — Недопустимост)	11
2013/C 359/20	Дело T-367/11: Определение на Общия съд от 21 октомври 2013 г. — Lyder Enterprises/CPVO — Liner Plants (1993) (SOUTHERN SPLENDOUR) (Сортове растения — Заявка за правна закрила на Общността на сортовете растения за сорта „SOUTHERN SPLENDOUR“ — Възражения — Отхвърляне на заявката от отделението по жалбите на CPVO — Компетентност на CPVO — Събиране на доказателства — Частично явно недопустима и частично явно неоснователна жалба)	11
2013/C 359/21	Дело T-597/11 P: Определение на Общия съд от 8 октомври 2013 г. — Michail/Комисия (Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Молба за съдействие — Член 24 от Правилника — Психически тормоз — Явно неоснователна жалба)	12
2013/C 359/22	Дело T-13/12: Определение на Общия съд от 15 октомври 2013 г. — Andechser Molkerei Scheitz/Комисия (Жалба за отмяна и искане за обезщетение — Обществено здраве — Списък на хранителните добавки, одобрени за използване в храните — Стевиол гликозиди — Явно недопустима или явно неоснователна жалба)	12
2013/C 359/23	Дело T-191/12: Определение на Общия съд от 7 октомври 2013 г. — Roland/CXBP — Textiles Well (wellness inspired by nature) (Марка на Общността — Възражение — Оттегляне на възражението — Липса на основание за произнасяне)	13
2013/C 359/24	Дело T-128/13: Определение на Общия съд от 14 октомври 2013 г. — Vicente Gandia Pla/CXBP — Tesco Stores („MARQUES DE CHIVÉ“) (Марка на Общността — Възражение — Отказ от национална марка — Отпадане на предмета на спора — Липса на основание за произнасяне)	13

2013/C 359/25	Дело T-148/13: Определение на Общия съд от 15 октомври 2013 г. — Испания/Комисия (Жалба за отмяна — Срок за обжалване — Начален момент — Публикуване в Официален вестник — Недопустимост)	13
2013/C 359/26	Дело T-149/13: Определение на Общия съд от 15 октомври 2013 г. — Испания/Комисия (Жалба за отмяна — Срок за обжалване — Начален момент — Публикуване в Официален вестник — Недопустимост)	14
2013/C 359/27	Дело T-226/13 P: Определение на Общия съд от 21 октомври 2013 г. — Marcuccio/Комисия (Обжалване — Публична служба — Отхвърляне на жалбата от първата инстанция като явно лишена от всякакво правно основание — Изпращане на писмо относно изпълнението на решение на Съда на публичната служба до представителя на жалбоподателя в производството по обжалване на това решение — Отчасти явно недопустима и отчасти явно неоснователна жалба)	14
2013/C 359/28	Дело T-461/13 R: Определение на председателя на Общия съд от 16 октомври 2013 г. — Испания/Комисия (Обезпечително производство — Държавни помощи — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с вътрешния пазар и се разпорежда нейното възстановяване, както и отмяната на текущите плащания — Молба за спиране на изпълнението — Липса на <i>fumus boni juris</i> и на неотложност)	15
2013/C 359/29	Дело T-462/13 R: Определение на председателя на Общия съд от 16 октомври 2013 г. — Comunidad Autónoma del País Vasco и Itelazpi/Комисия (Обезпечително производство — Държавни помощи — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с вътрешния пазар и се разпорежда нейното възстановяване, както и отмяната на текущите плащания — Молба за спиране на изпълнението — Липса на неотложност)	15
2013/C 359/30	Дело T-525/13: Жалба, подадена на 30 септември 2013 г. — H&M Hennes & Mauritz/CXBP — Yves Saint Laurent (ръчни чанти)	15
2013/C 359/31	Дело T-526/13: Жалба, подадена на 30 септември 2013 г. — H&M Hennes & Mauritz/CXBP — Yves Saint Laurent (ръчни чанти)	16
2013/C 359/32	Дело T-531/13: Жалба, подадена на 26 септември 2013 г. — Kicks Kosmetikkedjan/CXBP — Kik Textilien und Non-Food („KICKS“)	16
2013/C 359/33	Дело T-532/13: Жалба, подадена на 26 септември 2013 г. — Kicks Kosmetikkedjan/CXBP — Kik Textilien und Non-Food („KICKS“)	17
2013/C 359/34	Дело T-533/13: Жалба, подадена на 3 октомври 2013 г. — Република Литва/Комисия	17
2013/C 359/35	Дело T-545/13: Жалба, подадена на 8 октомври 2013 г. — Al Matri/Съвет	18
2013/C 359/36	Дело T-552/13: Жалба, подадена на 15 октомври 2013 г. — Oil Turbo Compressor/Съвет	19
2013/C 359/37	Дело T-192/13: Определение на Общия съд от 17 октомври 2013 г. — Transworld Oil Computer Centrum и др./Евроюст	20
2013/C 359/38	Дело T-399/13: Определение на Общия съд от 10 октомври 2013 г. — KO-Invest/CXBP — Kraft Foods Schweiz (Milkshake For Active People)	20

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

(2013/С 359/01)

Последна публикация на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз*

ОВ С 352, 30.11.2013 г.

Предишни публикации

ОВ С 344, 23.11.2013 г.

ОВ С 336, 16.11.2013 г.

ОВ С 325, 9.11.2013 г.

ОВ С 313, 26.10.2013 г.

ОВ С 304, 19.10.2013 г.

ОВ С 298, 12.10.2013 г.

Може да намерите тези текстове на:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

РЕШЕНИЕ НА СЪДА
от 19 ноември 2013 г.
относно официалните празници и съдебната ваканция
(2013/С 359/02)

СЪДЪТ

като взе предвид член 24, параграфи 2, 4 и 6 от Процедурния правилник,

като има предвид, че в изпълнение на тази разпоредба следва да изготви списък с официалните празници и да определи датите на съдебната ваканция,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Изготвя на основание член 24, параграфи 4 и 6 от Процедурния правилник следния списък с официалните празници:

- Нова година,
- понеделник след Великден,
- 1 май,
- Възнесение,
- понеделник след Петдесетница,
- 23 юни,
- 15 август,
- 1 ноември,
- 25 декември,
- 26 декември.

Член 2

Определя на основание член 24, параграфи 2 и 6 от Процедурния правилник за периода от 1 ноември 2013 г. до 31 октомври 2014 г. следните дати на съдебната ваканция:

- Коледа 2013 г.: от понеделник 16 декември 2013 г. до неделя, 5 януари 2014 г. включително,
- Великден 2014 г.: от понеделник 14 април 2014 г. до неделя, 27 април 2014 г. включително,
- Лятна ваканция 2014 г.: от петък 18 юли 2014 г. до неделя, 31 август 2014 г. включително.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на неговото публикуване в Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Люксембург на 19 ноември 2013 година

Секретар
A. CALOT ESCOBAR

Председател
V. SKOURIS

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshof (Германия) на 30 август 2013 г. — Walter Jubin/easyJet Airline Co. Ltd

(Дело C-475/13)

(2013/C 359/03)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страни в главното производство

Ищец: Walter Jubin

Ответник: easyJet Airline Co. Ltd

Преюдициални въпроси

1. Може ли присъдено въз основа на националното законодателство обезщетение за вреди, чието предназначение е да се възстановят заплатените поради отмяната на резервиран полет допълнителни пътни разноски, да се приспадне от обезщетението по член 7 от Регламента⁽¹⁾, когато въздушният превозвач е изпълнил своите задължения съгласно член 8, параграф 1 от Регламента?
2. Ако съществува възможност за такова приспадане, може ли то да се извърши и с разноските за осигуряване на заместващ полет до крайния пункт на пристигане?
3. Доколкото съществува възможност за такова приспадане, може ли въздушният превозвач да го извършва винаги, или приспадането зависи от обстоятелството в каква степен го допуска националното законодателство или доколко го намира за уместно сезираният съд?
4. Доколкото е релевантно националното законодателство или в случай че сезираният съд трябва да постанови решение въз основа на собствената си преценка, само неудобствата и претърпяната от пътника вследствие на отмяната на полета

загуба на време ли следва да се компенсират с изплатеното обезщетение по член 7 от Регламента, или с него се компенсират също и претърпените от него имуществени вреди?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 година относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 295/91 (ОВ L 46, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 12, стр. 218).

Преюдициално запитване, отправено от Bundesgerichtshof (Германия) на 30 август 2013 г. — Heidemarie Retzlaff/easyJet Airline Co. Ltd

(Дело C-476/13)

(2013/C 359/04)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesgerichtshof

Страни в главното производство

Ищец: Heidemarie Retzlaff

Ответник: easyJet Airline Co. Ltd

Преюдициални въпроси

1. Може ли присъдено въз основа на националното законодателство обезщетение за вреди, чието предназначение е да се възстановят заплатените поради отмяната на резервиран полет допълнителни пътни разноски, да се приспадне от обезщетението по член 7 от Регламента⁽¹⁾, когато въздушният превозвач е изпълнил своите задължения съгласно член 8, параграф 1 от Регламента?

2. Ако съществува възможност за такова приспадане, може ли то да се извърши и с разносните за осигуряване на заместващ полет до крайния пункт на пристигане?
3. Доколкото съществува възможност за такова приспадане, може ли въздушният превозвач да го извършва винаги, или приспадането зависи от обстоятелството в каква степен го допуска националното законодателство или доколко го намира за уместно сезираният съд?
4. Доколкото е релевантно националното законодателство или в случай че сезираният съд трябва да постанови решение въз основа на собствената си преценка, само неудобствата и претърпяната от пътника вследствие на отмяната на полета загуба на време ли следва да се компенсират с изплатеното обезщетение по член 7 от Регламента, или с него се компенсират също и претърпените от него имуществени вреди?

(¹) Регламент (ЕО) № 261/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 година относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 295/91 (ОВ L 46, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 12, стр. 218).

Жалба, подадена на 20 септември 2013 г. — Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия/Европейски парламент, Съвет на Европейския съюз

(Дело С-507/13)

(2013/С 359/05)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия (представители: Е. Jenkinson, S. Behzadi-Spencer, представители, и К. Beal, QC)

Ответници: Европейски парламент, Съвет на Европейския съюз

Жалбоподателят иска от Съда:

- да отмени член 94, параграф 1, буква ж), член 94, параграф 2 и/или член 162, параграфи 1 и 3 от Директивата ДКИ IV (¹),
- да отмени член 450, параграф 1, букви г), и) и/или й), и/или член 521, параграф 2 от Регламент за капиталовите изисквания (²),
- да осъди Европейския парламент и Съвета на Европейския съюз да заплатят направените в настоящото производство съдебни разноски.

Правни основания и основни доводи

Обединеното кралство иска отмяната на ограничен брой разпоредби в някои законодателни актове на Европейския парламент и на Съвета на Европейския съюз по реда на член 263 от Договора за функционирането на Европейския съюз (наричан по-нататък „ДФЕС“). Жалбата за отмяна се отнася до „Пакет ДКИ IV“, който влиза в сила на 17 юли 2013 г. Пакетът съдържа нова Директива за капиталовите изисквания, Директива 2013/36/ЕС; и нов Регламент за капиталовите изисквания. Обединеното кралство оспорва определени разпоредби единствено от тези актове, а именно:

- i) Член 94, параграф 1, буква ж), член 94, параграф 2 и член 162, параграфи 1 и 3 от Директива 2013/36/ЕС (наричана по-нататък „Директива ДКИ IV“), публикувана в Официален вестник на 27 юни 2013 г. Директивата е влязла в сила на 17 юли 2013 г. в съответствие с член 164.
- ii) Член 450, параграф 1, буква г), член 450, параграф 1, буква и), член 450, параграф 1, буква й) и член 521, параграф 2 от Регламента за капиталовите изисквания, Регламент (ЕС) № 575/2013 (наричан по-нататък „Регламент за КИ“). Регламентът за КИ е публикуван в Официален вестник на 27 юни 2013 г., но влиза в сила на 28 юни 2013 г. в съответствие с член 521, параграф 1. На основание член 521, параграф 2 той се прилага, считано от 1 януари 2014 г.

Със спорните актове Парламентът и Съветът са въвели поредица от мерки относно променливото възнаграждение, което е допустимо да бъде заплащано на определени служители на институции (т.е. кредитни институции и инвестиционни посредници, така както са определени в член 4 от Регламента за КИ). По-специално член 94, параграф 1, буква ж) от Директива ДКИ IV въвежда ограничение на променливото възнаграждение, което може да бъде заплатено на определени категории „поемащи съществен риск служители“. Това в разговорния език се нарича „таван на бонусите на банковите служители“. Освен това по силата на член 94, параграф 2 от Директива ДКИ IV законодателят на ЕС е предоставил на Европейския банков орган (наричан по-нататък „ЕБО“), който представлява агенция, създадена съгласно член 114 ДФЕС, задачата да установи критериите, чрез които се определят „поемащите съществен риск служители“ във всяка определена институция и да разработи насоки относно дисконтовия процент, който може да бъде прилаган към дългосрочните променливи възнаграждения. След като те бъдат установени, член 450 от Регламента за кредитните изисквания задължава институциите да публикуват с цел публично оповестяване определена информация относно заплатите на тези лица.

Обединеното кралство твърди, че спорните разпоредби следва да се отменят на следните основания:

- i) Спорните разпоредби са с неподходящо правно основание от Договора;
- ii) Спорните разпоредби са несъразмерни и/или не отговарят на принципа на субсидиарност;

- iii) Спорните разпоредби действат по начин, при който се нарушава принципът на правната сигурност;
- iv) Възлагането на определени задачи на ЕБО и предоставянето на определени правомощия на Комисията е *ultra vires*;
- v) Посочените изисквания за оповестяване съгласно Регламента за КИ, нарушават принципите за защита на личните данни и на личния живот съгласно правото на ЕС.
- vi) Доколкото се изисква член 94, параграф 1, буква ж) да се прилага по отношение на служители на институции извън ЕИП, това нарушава член 3, параграф 5 от ДЕС и установения в обичайното международно право принцип на териториалност.

- (¹) Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 година относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, стр. 338; поправка ОВ L 208, 2013 г., стр. 73).
- (²) Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 година относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, стр. 1; поправка ОВ L 208, 2013 г., стр. 68).

Преюдициално запитване, отправено от Østre Landsret (Дания) на 25 септември 2013 г. — Ingeniørforeningen i Danmark, от името на Poul Landin/TEKNIQ, от името на ENCO A/S — VVS

(Дело C-515/13)

(2013/C 359/06)

Език на производството: датски

Запитваща юрисдикция

Østre Landsret

Страни в главното производство

Ищец: Ingeniørforeningen i Danmark, от името на Poul Landin

Ответник: TEKNIQ, от името на ENCO A/S — VVS

Преюдициален въпрос

Следва ли забраната на пряката дискриминация въз основа на възрастта по членове 2 и 6 от Директива 2000/78/ЕО (¹) да се тълкува в смисъл, че не допуска държава членка да остави в сила правна уредба, съгласно която при уволнение на работници и служители, работили непрекъснато в едно и също предприятие в продължение на 12, 15 или 18 години, към момента на прекра-

тяване на трудовото правоотношение работодателят е длъжен да заплати обезщетение съответно в размер на една, две или три месечни заплати, но не дължи това обезщетение, когато към момента на прекратяване на трудовото правоотношение работникът или служителът има право на пенсия за осигурителен стаж и възраст по общата пенсионноосигурителна схема?

- (¹) Директива 2000/78/ЕО от 27 ноември 2000 година на Съвета за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 7).

Преюдициално запитване, отправено от Mokestinų ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės (Литва) на 7 октомври 2013 г. — UAB „Fast Bunkering Klaipėda“/Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Дело C-526/13)

(2013/C 359/07)

Език на производството: литовски

Запитваща юрисдикция

Mokestinų ginčų komisija prie Lietuvos Respublikos vyriausybės

Страни в главното производство

Жалбоподател: UAB „Fast Bunkering Klaipėda“

Ответник: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

Преюдициален въпрос

Следва ли член 148, буква а) от Директива 2006/112 (¹) да се тълкува в смисъл, че разпоредбата му относно освобождаване от ДДС се прилага не само към доставки до оператора на плавателен съд, предназначен за плаване в открито море, който използва тези стоки за зареждане на съда с провизии, но и към доставки, различни от тези до оператора на плавателния съд, т.е. до посредници, които действат от свое име, при условие че към момента на доставката крайното предназначение на стоките е известно предварително и е надлежно доказано, както и че доказателства в потвърждение на това са предоставени на данъчния орган в съответствие с изискванията на законодателството?

- (¹) Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7).

Преюдициално запитване, отправено от Consiglio di Stato (Италия) на 10 октомври 2013 г. — Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare и др./Fipa Group и др.

(Дело C-534/13)

(2013/C 359/08)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Consiglio di Stato

Страни в главното производство

Въззивници: Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale (ISPRA)

Въззиваеми: Fipa Group srl, Ivan srl, Tws Automation srl

Преюдициални въпроси

Принципите на Европейския съюз в областта на околната среда, закрепени в член 191, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз и в Директива 2004/35/ЕО ⁽¹⁾ от 21 април 2004 година (член 1 и член 8, параграф 3; съображения 13 и 24) — и по специално принципите „замърсителът плаща“, на предпазните мерки, превантивните действия, на приоритетното отстраняване още при източника на замърсяване на околната среда — допускат ли национална правна уредба, като съдържащата се в членове 244, 245, 253 от Законодателен декрет № 152 от 3 април 2006 г., която не позволява на административния орган в случай на доказано замърсяване на обект и невъзможност да се установи отговорното за замърсяването лице или невъзможност последното да бъде принудено да предприеме мерки по отстраняване да наложи на неотговорния за замърсяването собственик принудително изпълнение на мерките по аварийно обезопасяване и „оздравяване“, като предвижда възможност на последния да бъде наложена само имуществена санкция до стойността на обекта след изпълнението на мерките по „оздравяване“?

⁽¹⁾ Директива 2004/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно екологичната отговорност по отношение на предотвратяването и отстраняването на екологичните щети (ОВ L 143, стр. 56; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 11, стр. 168).

Жалба, подадена на 15 октомври 2013 г. — Европейски парламент/Съвет на Европейския съюз

(Дело C-540/13)

(2013/C 359/09)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Европейски парламент (представители: F. Drexler, A. Caiola, M. Пенчева)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

- да се отмени Решение на Съвета от 22 юли 2013 година за определяне на датата на пораждане на действие на Решение 2008/633/ПВР относно достъпа до Визовата информационна система (ВИС) за справки от оправомощени органи на държавите членки и от Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични действия и други тежки престъпления ⁽¹⁾;
- да се запазят правните последици на Решение 2013/392/ЕС на Съвета, до заместването на последното с нов, надлежно приет акт
- да се осъди Съветът на Европейския съюз да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Европейският парламент изтъква две основания в подкрепа на жалбата си.

На първо място Европейският парламент оспорва прилагането от страна на Съвета на неправилна процедура за приемането на Решение 2013/392/UE. Всъщност, в рамките на обикновената законодателна процедура Европейският парламент трябвало да участва в приемането на обжалваното решение. Тъй като не било потърсено неговото участие при приемането на този акт, Европейският парламент счита, че избраната от Комисията процедура за приемане на решение е засегната от съществено процесуално нарушение.

На второ място Европейският парламент упреква Съвета, че е използвал било правно основание, отменено с влизането в сила на Договора от Лисабон, било правно основание от вторичното право, незаконосъобразно съгласно практиката на Съда.

На последно място, в случай че Съдът реши да отмени обжалваното решение, Европейският парламент счита, че би било подходящо Съдът да запази правните последици на обжалваното решение, в съответствие с член 264, втора алинея ДФЕС, до заместването на това решение с нов, надлежно приет акт.

⁽¹⁾ ОВ L 198, стр. 45.

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 25 октомври 2013 г. — Merlin и др./СХВП — Dusyma (игра)

(Дело T-231/10) ⁽¹⁾

(Промислен дизайн на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Регистриран промислен дизайн на Общността, представляващ игра — Предходен промислен дизайн — Основания за недействителност — Новост — Оригиналност — Разлика между продукт и промислен дизайн — Членове 3, 4, 6 и член 25, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 6/2002)

(2013/С 359/10)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподатели: Merlin Handelsgesellschaft mbH (Форхтенберг, Германия); Rolf Krämer (Форхтенберг); BLS Basteln Lernen Spielen GmbH (Форхтенберг); и Andreas Hohl (Кюнцелзау, Германия) (представител: R. Krämer, avocat)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: G. Schneider)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Dusyma Kindergartenbedarf GmbH (Шорндорф, Германия) (представител: A. Zinnecker, avocat)

Предмет

Жалба срещу решението на трети апелативен състав на СХВП от 17 март 2010 г. (преписка R 879/2009-3), постановено в производство за обявяване на недействителност със страни Merlin Handelsgesellschaft mbH и др. и Dusyma Kindergartenbedarf GmbH.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Merlin Handelsgesellschaft mbH, г-н Rolf Krämer, BLS Basteln Lernen Spielen GmbH и г-н Andreas Hohl да заплатят съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 209, 31.7.2010 г.

Решение на Общия съд от 25 октомври 2013 г. — Biotronik SE/СХВП — Cardios Sistemas („CARDIO MANAGER“)

(Дело T-416/11) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „CARDIO MANAGER“ — По-ранна национална словна марка „CardioMessenger“ — Относително основание за отказ — Липса на вероятност от объркване — Липса на доказателства за реалното използване на по-ранната марка — Член 42, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2013/С 359/11)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Biotronik SE & Co. KG (Берлин, Германия) (представители: A. Reich, S. Pietzcker и R. Jacobs, avocats)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: P. Geroulakos)

Друга страна, встъпила в производството пред СХВП: Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltda (Sao Paulo, Бразилия)

Предмет

Жалба срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 27 май 2011 г. (дело R 1156/2010-2) относно производство по възражение между Biotronik SE & Co. KG и Cardios Sistemas Comercial e Industrial Ltda.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Biotronik SE & Co. KG да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 298, 8.10.2011 г.

**Решение на Общия съд от 25 октомври 2013 г. —
Комисия/Moschonaki**(Дело T-476/11 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Обявяване на свободна длъжност — Отхвърляне на кандидатура — Жалба за отмяна — Правен интерес — Допустимост — Правило за съответствие между жалбата по съдебен и административен ред — Член 91, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица — Иск за обезщетение)

(2013/C 359/12)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Европейска комисия (представители: J. Currall и B. Eggers)

Друга страна в производството: Chrysanthé Moschonaki (Брюксел, Белгия) (представител: адв. N. Lhoëst)

Страна, встъпила в подкрепа на жалбоподателя: Сметна палата на Европейския съюз (представители: T. Kennedy и I. Ní Riagáin Dúro)

Предмет

Жалба за отмяна на Решение на Съда на публичната служба на Европейския съюз (първи състав) от 28 юни 2011 г. по дело AS/Комисия (F-55/10, все още не публикувано в Сборника).

Диспозитив

1. Отменя Решение на Съда на публичната служба на Европейския съюз (първи състав) от 28 юни 2011 г. по дело AS/Комисия (F-55/10, все още не публикувано в Сборника), доколкото с него се приема за допустимо твърдението, че е налице основание за отмяна, а именно нарушение на член 7 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, доколкото на това основание се отменя решението от 30 септември 2009 г., с което Европейската комисия отхвърля кандидатурата на г-жа Chrysanthé Moschonaki, и доколкото Комисията е осъдена да заплати на г-жа Moschonaki сумата от 3 000 EUR.
2. Отхвърля жалбата в останалата ѝ част.
3. Връща делото за ново разглеждане от Съда на публичната служба.
4. Не се произнася по съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 319, 29.10.2011 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2013 г. — Viejo Valle/CXВП — Établissements Coquet (Чаша и чинийка с ивици и дълбока чиния с ивици)(Съединени дела T-566/11 и T-567/11) ⁽¹⁾

(Промислен дизайн на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Регистрирани промишлени дизайни на Общността, представляващи чаша, чинийка с ивици и дълбока чиния с ивици — Основание за недействителност — Неразрешено използване на произведение, защитено от законодателството на държава членка в областта на авторското право — Член 25, параграф 1, буква е) от Регламент (ЕО) № 6/2002)

(2013/C 359/13)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Viejo Valle, SA (L'Olleria, Испания) (представител: I. Temiño Cenicerós, avocat)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: V. Melgar)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXВП, встъпила в производството пред Общия съд: Établissements Coquet (Saint-Léonard-de-Noblat, Франция) (представител: C. Bouchenard, avocat)

Предмет

Жалби, подадени срещу решенията на трети апелативен състав на CXВП от 29 юли 2011 г. (преписки R 1054/2010-3 и R 1055/2010-3) относно производства за обявяване на недействителност между Établissements Coquet и Viejo Valle, SA.

Диспозитив

1. Съединява дела T-566/11 и T-567/11 за целите на съдебното решение.
2. Отхвърля жалбите.
3. Viejo Valle, SA понася направените от него съдебни разноски, както и тези на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (CXВП) и на Établissements Coquet.

⁽¹⁾ ОВ C 32, 4.2.2012 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2013 г. — Dimian/CXBP — Bayer Design Fritz Bayer (Baby Bambolina)

(Дело T-581/11) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Фигуративна марка на Общността „Baby Bambolina“ — Нерегистрирана поранна национална марка „Bambolina“ — Относително основание за отказ — Липса на използване в процеса на търговия на знак с по-голям обхват от местния — Член 8, параграф 4 и член 53, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2013/C 359/14)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Dimian AG (Нюрнберг, Германия) (представители: адв. P. Pozzi и адв. G. Ghisletti)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: P. Bullock)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Bayer Design Fritz Bayer GmbH & Co. KG (Михелау, Германия) (представител: адв. J. Pröll)

Предмет

Жалба срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 3 август 2011 г. (преписка R 1822/2010-2), постановено в производство по възражение между Dimian AG и Bayer Design Fritz Bayer GmbH & Co. KG.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Dimian AG да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 25, 28.1.2012 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2013 г. — Bode Chemie/CXBP — Laros (sterilina)

(Дело T-114/12) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „sterilina“ — По-ранни словни и фигуративни марки на Общността „STERILLIUM“ и „BODE Sterillium“ — Относителни основания за отказ — Липса на вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2013/C 359/15)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: Bode Chemie GmbH (Хамбург, Германия) (представител: N. Aicher, адвокат)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: V. Melgar)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Laros Srl (Кремона, Италия) (представител: F. Caricato, адвокат)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 16 януари 2012 г. (преписка R 2423/2010-4), относно производство по възражение между Bode Chemie GmbH и Laros Srl.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Bode Chemie GmbH да заплати съдебните разходи, включително необходимите разходи, направени от Laros Srl във връзка с производството пред апелативния състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП).

⁽¹⁾ ОВ С 165, 9.6.2012 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2013 г. — Schulze/CXВП — GKL (Klassiklotterie)(Дело T-155/12) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „Klassiklotterie“ — По-ранна национална словна марка „NKL-Klassiklotterie“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2013/С 359/16)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Hans Gerd Schulze (Хамбург, Германия) (представител: K. Lodigkeit, avocat)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: G. Schneider)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: GKL Gemeinsame Klassenlotterie der Länder, по-рано NKL Nordwestdeutsche Klassenlotterie (Хамбург) (представител: S. Russlies, avocat)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 30 януари 2012 г. (преписка R 600/2011-4), постановено в производство по възражение със страни NKL Nordwestdeutsche Klassenlotterie и г-н Hans Gerd Schulze.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда г-н Hans Gerd Schulze да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 165, 9.6.2012 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2013 г. — SFC Jardibric/CXВП — Aqua Center Europa (AQUA FLOW)(Дело T-417/12) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Фигуративна марка на Общността „AQUA FLOW“ — По-ранна национална фигуративна марка „VAQUA FLOW“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Обявяване на недействителност — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Липса на погасяване на права поради бездействие — Член 54, параграф 2 от Регламент № 207/2009)

(2013/С 359/17)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: SFC Jardibric (Saint-Jean-De-La-Ruelle, Франция) (представител: адв. J.-L. Fourgoux)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: Ó. Mondéjar Ortuño)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Aqua Center Europa, SA (Мадрид, Испания) (представител: адв. M. J. Martín Izquierdo)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 20 юли 2012 г. (преписка R 2230/2010-4) относно производство за обявяване на недействителност между Aqua Center Europa, SA и SFC Jardibric.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда SFC Jardibric да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 373, 1.12.2012 г.

Решение на Общия съд от 25 октомври 2013 г. — Beninca/Комисия(Дело T-561/12) ⁽¹⁾

(Достъп до документи — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Документ, изготвен от Комисията във връзка с концентрация между Deutsche Börse и NYSE Euronext — Отказ на достъп — Изключение във връзка със защитата на процеса на вземане на решения)

(2013/C 359/18)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Jürgen Beninca (Франкфурт на Майн, Германия)
(представител: C. Zschocke, avocat)

Отговорник: Европейска комисия (представители: J. Baquero Cruz и F. Clotuche-Duvieusart)

Предмет

Искане за отмяна на решението на Комисията от 9 октомври 2012 г., с което на жалбоподателя е отказан достъп до паметна записка, изготвена от началника на отдела по конкуренцията в Генерална дирекция „Предприятия и промишленост“

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Jürgen Beninca да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ C 46, 16.2.2013 г.

Определение на Общия съд от 9 октомври 2013 г. — Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs/Комисия(Дело T-259/11) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна — Програма ФАР — Проект за развитие на център за иновации и изпитване на строителни материали — Решение на Комисията за възстановяване на част от платените суми — Липса на пряко засягане — Недопустимост)

(2013/C 359/19)

Език на производството: латвийски

Страни

Жалбоподател: Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs (Jelgava, Латвия) (представител: E. Darapovičs, avocat)

Отговорник: Европейска комисия (представители: P. van Nuffel и A. Sauka)

Предмет

Жалба, подадена от сдружение Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs съгласно член 263 ДФЕС за отмяна на решението на Комисията, съобщено на Министерството на финансите на Република Латвия с писмо от 16 ноември 2010 г.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата като недопустима.
2. Отхвърля и искането за достъп до документите на Комисията.
3. Осъжда Zinātnes, inovāciju un testēšanas centrs да заплати съдебните разходи.
4. Липсва основание за произнасяне по молбите за встъпване на Република Латвия и Република Литва

⁽¹⁾ ОВ C 252, 27.8.2011 г.

Определение на Общия съд от 21 октомври 2013 г. — Lyder Enterprises/CPVO — Liner Plants (1993) (SOUTHERN SPLENDOUR)(Дело T-367/11) ⁽¹⁾

(Сортове растения — Заявка за правна закрила на Общността на сортовете растения за сорта „SOUTHERN SPLENDOUR“ — Възражения — Отхвърляне на заявката от отделението по жалбите на CPVO — Компетентност на CPVO — Събиране на доказателства — Частично явно недопустима и частично явно неоснователна жалба)

(2013/C 359/20)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Lyder Enterprises Ltd (Окланд, Нова Зеландия)
(представител: G.J. Pickering, solicitor)

Отговорник: Служба на Общността за сортовете растения (CPVO) (представители: A. von Mühlendahl и H. Hartwig, avocats)

Друга страна в производството пред отделението по жалбите на CPVO, встъпила в производството пред Общия съд: Liner Plants (1993) Ltd (Уайтакере, Нова Зеландия) (представител: P. Jonker, avocat)

Предмет

Жалба срещу решението на отделението по жалбите на CPVO от 4 май 2011 г. (преписка A 7/2010), постановено по заявка за правна закрила на Общността на сортовете растения, предоставена за сорта „SOUTHERN SPLENDOUR“.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Lyder Enterprises Ltd да заплати съдебните разноски.

(¹) ОВ С 282, 24.9.2011 г.

Определение на Общия съд от 8 октомври 2013 г. — Michael/Комисия

(Дело T-597/11 P) (¹)

(Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Молба за съдействие — Член 24 от Правилника — Психически тормоз — Явно неоснователна жалба)

(2013/C 359/21)

Език на производството: гръцки

Страни

Жалбоподател: Christos Michail (Брюксел, Белгия) (представител: C. Meïdanis, адвокат)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: J. Currall и J. Vaquero Cruz, подпомагани от E. Bourtzalas и E. Antypas, адвокати)

Предмет

Жалба срещу Решение на Съда на публичната служба на Европейския съюз (трети състав) от 13 септември 2011 г. по дела Michail/Комисия (F-100/09, все още непубликувано в Сборника), с която се иска отмяна на това решение.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.

2. Г-н Christos Michail понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Европейската комисия в рамките на настоящото производство.

(¹) ОВ С 39, 11.2.2012 г.

Определение на Общия съд от 15 октомври 2013 г. — Andechser Molkerei Scheitz/Комисия

(Дело T-13/12) (¹)

(Жалба за отмяна и искане за обезщетение — Обществено здраве — Списък на хранителните добавки, одобрени за използване в храните — Стевиол гликозиди — Явно недопустила или явно неоснователна жалба)

(2013/C 359/22)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Andechser Molkerei Scheitz GmbH (Андекс, Германия) (представител: H. Schmidt, avocat)

Отговорник: Европейска комисия (представители: S. Grünheid и P. Ondrůšek)

Предмет

Искане за отмяна на Регламент (ЕС) № 1131/2011 на Комисията от 11 ноември 2011 година за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на стевииол гликозидите (ОВ L 295, стр. 205), доколкото с него се допуска извличаните от листата на растението Stevia rebaudiana Bertoni стевииол гликозиди да се използват единствено като добавки в храните, а не като растителни хранителни съставки от земеделски произход или като ароматни препарати, както и искане за обезщетение за вреди.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Andechser Molkerei Scheitz GmbH понася направените от него съдебни разноски, както и тези на Комисията.

(¹) ОВ С 89, 24.3.2012 г.

Определение на Общия съд от 7 октомври 2013 г. — Roland/CXBP — Textiles Well (wellness inspired by nature)(Дело T-191/12) ⁽¹⁾**(Марка на Общността — Възражение — Оттегляне на възражението — Липса на основание за произнасяне)**

(2013/C 359/23)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Roland SE (Есен, Германия) (представители: О. Rauscher и С. Onken, адвокати)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: P. Geroulakos)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Textiles Well (Льо Виган, Франция) (представители: E. Cornu и É. De Gryse, адвокати)

Предмет

Жалба против решението на първи апелативен състав на СХВП от 15 февруари 2012 г. (преписка R 2552/2010-1), постановено в производство по възражение между Textiles Well SA и Roland SE, по-рано Roland-Schuhe GmbH & Co. Handels KG.

Диспозитив

1. Основанието за произнасяне по жалбата е отпаднало.
2. Осъжда жалбоподателя и встъпилата страна да понесат направените от тях съдебни разноски, както и всяка от тях — половината от съдебните разноски, направени от ответника.

⁽¹⁾ ОВ С 209, 14.7.2012 г.**Определение на Общия съд от 14 октомври 2013 г. — Vicente Gandia Pla/CXBP — Tesco Stores („MARQUES DE CHIVÉ“)**(Дело T-128/13) ⁽¹⁾**(Марка на Общността — Възражение — Отказ от национална марка — Отпадане на предмета на спора — Липса на основание за произнасяне)**

(2013/C 359/24)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Vicente Gandia Pla, SA (Chiva, Испания) (представител: адв. I. Temiño Cenicerós)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: L. Rampini)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: Tesco Stores Ltd (Cheshunt, Обединено кралство)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 13 декември 2012 г. (преписка R 854/2012-1), постановено в производство по възражение между Tesco Stores Ltd и Vicente Gandia Pla, SA.

Диспозитив

1. Липсва основание за произнасяне по жалбата.
2. Всяка страна следва да понесе собствените си разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 123, 27.4.2013 г.**Определение на Общия съд от 15 октомври 2013 г. — Испания/Комисия**(Дело T-148/13) ⁽¹⁾**(Жалба за отмяна — Срок за обжалване — Начален момент — Публикуване в Официален вестник — Недопустимост)**

(2013/C 359/25)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Кралство Испания (представители: първоначално S. Centeno Huerta, впоследствие M. J. García-Valdecasas Dorrego, abogados del Estado)

Отвeтник: Европейска комисия (представители: J. Currall, J. Vaquero Cruz и B. Eggers)

Предмет

Искане за отмяна на обявлението за конкурс на общо основание EPSO/AST/125/12 за съставяне на списък за назначения на асистенти (AST 3) в областите „Одит“, „Финанси/Счетоводство“ и „Икономка/Статистика“ (ОВ 2012, С 394 А, стр. 1).

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата като недопустима.
2. Осъжда Кралство Испания да понесе направените от него съдебни разноски, както и тези на Европейската комисия.

(¹) ОВ С 123, 27.4.2013 г.

Определение на Общия съд от 15 октомври 2013 г. — Испания/Комисия

(Дело T-149/13) (¹)

(Жалба за отмяна — Срок за обжалване — Начален момент — Публикуване в Официален вестник — Недопустимост)

(2013/С 359/26)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Кралство Испания (представители: първоначално S. Centeno Huerta, впоследствие M. J. García-Valdecasas Dorrego, abogados del Estado)

Отвeтник: Европейска комисия (представители: J. Currall, J. Vaquero Cruz и B. Eggers)

Предмет

Искане за отмяна на обявлението за конкурс на общо основание EPSO/AST/126/12 за съставяне на списък за назначения на асистенти (AST 3) в сектор „Изследователска дейност“, в областите „Биология/Науки за живота и здравни науки“, „Химия“, „Физика и материалознание“, „Ядрени изследвания“, „Гражданско и машинно инженерство“ и „Инженерство в електротехниката и електрониката“ (ОВ С 394 А, 2012 г., стр. 11).

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата като недопустима.

2. Осъжда Кралство Испания да понесе направените от него съдебни разноски, както и тези на Европейската комисия.

(¹) ОВ С 123, 27.4.2013 г.

Определение на Общия съд от 21 октомври 2013 г. — Маркусцио/Комисия

(Дело T-226/13 Р) (¹)

(Обжалване — Публична служба — Отхвърляне на жалбата от първата инстанция като явно лишена от всякакво правно основание — Изпращане на писмо относно изпълнението на решение на Съда на публичната служба до представителя на жалбоподателя в производството по обжалване на това решение — Отчасти явно недопустима и отчасти явно неоснователна жалба)

(2013/С 359/27)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: Luigi Marcuccio (Tricase, Италия) (представител: G. Cipressa, адвокат)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: C. Berardis-Kayser и G. Gattinara)

Предмет

Жалба срещу Определение на Съда на публичната служба на Европейския съюз (трети състав) от 6 февруари 2013 г. по дело Маркусцио/Комисия (F-67/12, все още непубликувано в Сборника), с която се иска отмяната на това определение.

Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Г-н Luigi Marcuccio понася направените от него съдебни разноски, както и съдебните разноски, направени от Европейската комисия в рамките на настоящото производство.
3. Осъжда г-н Marcuccio да възстанови на Общия съд сумата от 2 000 EUR на основание на член 90 от процедурния му правилник.

(¹) ОВ С 171, 15.6.2013 г.

Определение на председателя на Общия съд от 16 октомври 2013 г. — Испания/Комисия

(Дело T-461/13 R)

*(Обезпечително производство — Държавни помощи — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с вътрешния пазар и се разпорежда нейното възстановяване, както и отмяната на текущите плащания — Молба за спиране на изпълнението — Липса на *finitus boni juris* и на неотложност)*

(2013/C 359/28)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподател: Кралство Испания (представител: A. Rubio González, abogado del Estado)

Ответник: Европейска комисия (представители: É. Gippini Fournier, B. Stromsky и P. Němečková)

Предмет

Молба за спиране на изпълнението на Решение C(2013) 3204 окончателен на Комисията от 19 юни 2013 г. относно държавна помощ SA.28599 (C-23/2010) (ex NN 36/2010, ex CP 163/2009), предоставена от Кралство Испания за разширяване на обхвата на цифровата наземна телевизия в отдалечени и слабо заселени райони (с изключение на Кастилия — Ла Манча).

Диспозитив

1. Отхвърля молбата за допускане на обезпечителни мерки.
2. Не се произнася по съдебните разноски.

Определение на председателя на Общия съд от 16 октомври 2013 г. — Comunidad Autónoma del País Vasco и Itelazpi/Комисия

(Дело T-462/13 R)

(Обезпечително производство — Държавни помощи — Решение, с което помощта се обявява за несъвместима с вътрешния пазар и се разпорежда нейното възстановяване, както и отмяната на текущите плащания — Молба за спиране на изпълнението — Липса на неотложност)

(2013/C 359/29)

Език на производството: испански

Страни

Жалбоподатели: Comunidad Autónoma del País Vasco и Itelazpi, SA (Zamudio, Испания) (представители: J. Buendía Sierra, A. Lamadrid de Pablo, M. Muñoz de Juan и N. Ruiz García, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: É. Gippini Fournier, B. Stromsky и P. Němečková)

Предмет

Молба за спиране на изпълнението на членове 3 и 4 от Решение C(2013) 3204 окончателен на Комисията от 19 юни 2013 г. относно държавна помощ SA.28599 (C-23/2010) (ex NN 36/2010, ex CP 163/2009), предоставена от Кралство Испания за разширяване на обхвата на цифровата наземна телевизия в отдалечени и слабо заселени райони (с изключение на Кастилия — Ла Манча).

Диспозитив

1. Отхвърля молбата за допускане на обезпечителни мерки.
2. Не се произнася по съдебните разноски.

Жалба, подадена на 30 септември 2013 г. — H&M Hennes & Mauritz/CXBP — Yves Saint Laurent (ръчни чанти)

(Дело T-525/13)

(2013/C 359/30)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG (Хамбург, Германия) (представители: H. Hartwig и A. von Mühlendahl, lawyers)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Yves Saint Laurent SAS (Париж, Франция)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на трети апелативен състав на ответника от 8 юли 2013 г. по преписка R 207/2012-3;

— да обяви за недействителен регистриран промишлен дизайн на Общността № 613294-0001;

- да осъди ответника да заплати разноските в производството, включително и тези, направени от жалбоподателя пред апелативния състав;
- освен това, в случай, че другата страна встъпи по настоящото дело, да осъди Yves Saint Laurent SAS да заплати разноските в производството, включително и тези, направени от жалбоподателя пред апелативния състав.

Правни основания и основни доводи

Регистриран промишлен дизайн на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: промишлен дизайн за продукт „ръчни чанти“ — регистриран промишлен дизайн на Общността № 61 3294-0001.

Притежател на промишления дизайн на Общността: другата страна в производството пред апелативния състав

Страна, която иска обявяване на недействителността на промишления дизайн на Общността: жалбоподателят

Основание на искането за обявяване на недействителност: липса на индивидуален характер, съгласно член 6 от Регламент № 6/2002 на Съвета

Решение на отдела по споровете: отхвърля искането за обявяване на недействителност

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания: нарушение на член 6 от Регламент № 6/2002 на Съвета.

Жалба, подадена на 30 септември 2013 г. — H&M Hennes & Mauritz/CXBP — Yves Saint Laurent (ръчни чанти)

(Дело T-526/13)

(2013/C 359/31)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: H&M Hennes & Mauritz BV & Co. KG (Хамбург, Германия) (представители: H. Hartwig и A. von Mühlendahl, lawyers)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Yves Saint Laurent SAS (Париж, Франция)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на трети апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 8 юли 2013 г., постановено по преписка R 208/2012-3;
- да обяви за недействителен регистриран промишлен дизайн на Общността № 61 3294-0002; и
- да осъди ответника да заплати разноските в производството, включително и тези, направени пред апелативния състав.

Правни основания и основни доводи

Регистрирана марка на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: промишлен дизайн за продукта „ръчни чанти“ от клас 03-01 — регистриран промишлен дизайн на Общността № 61 3294-0002

Притежател на марката на Общността: другата страна в производството пред апелативния състав

Страна, която иска обявяване на недействителността на марката на Общността: жалбоподателят

Основание на искането за обявяване на недействителност: основанията са тези, посочени в членове 4–9 и в член 25, параграф 1, букви в), г), д), е) и ж) от Регламент № 6/2002 на Съвета

Решение на отдела по отмяна: отхвърля искането за обявяване на недействителност

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания: нарушение на член 6 от Регламент № 6/2002 на Съвета.

Жалба, подадена на 26 септември 2013 г. — Kicks Kosmetikkedjan/CXBP — Kik Textilien und Non-Food („KICKS“)

(Дело T-531/13)

(2013/C 359/32)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Kicks Kosmetikkedjan AB (Стокхолм, Швеция) (представител: K. Strömholm, lawyer)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Kik Textilien und Non-Food GmbH (Bönen, Германия)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението;
- да осъди СХВП да заплати разноските или алтернативно, ако е приложимо, да го стори встъпила страна;
- да разреши изцяло регистрацията на оспорената заявка № 924 6166.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: Kicks Kosmetikkedjan AB

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративната марка „KICKS“ за стоки и услуги от класове 3, 8, 14, 21 и 35 — заявка за регистрация № 9246166

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Kik Textilien und Non-Food GmbH

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: германската и международна словна марка „kik“ за услуги от клас 35

Решение на отдела по споровете: уважава възражението за оспорените стоки и услуги

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 26 септември 2013 г. — Kicks Kosmetikkedjan/CXВП — Kik Textilien und Non-Food („KICKS“)

(Дело T-532/13)

(2013/C 359/33)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Kicks Kosmetikkedjan AB (Стокхолм, Швеция) (представител: K. Strömholm, lawyer)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Kik Textilien und Non-Food GmbH (Bönen, Германия)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението;
- да осъди СХВП да заплати разноските или алтернативно, ако е приложимо, да го стори встъпила страна;
- да разреши изцяло регистрацията на оспорената заявка № 9245473.

Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: Kicks Kosmetikkedjan AB

Марка на Общността, предмет на спора: словната марка „KICKS“ за стоки и услуги от класове 3, 8, 14, 21 и 35 — заявка за регистрация № 9245473

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Kik Textilien und Non-Food GmbH

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: германската и международна словна марка „kik“ за услуги от клас 35

Решение на отдела по споровете: уважава възражението за оспорените стоки и услуги

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 3 октомври 2013 г. — Република Литва/Комисия

(Дело T-533/13)

(2013/C 359/34)

Език на производството: литовски

Страни

Жалбоподател: Република Литва (представители: D. Kriaučiūnas, R. Krasuckaitė и A. Karbauskas)

Отговорник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени член 1, параграф 4 от Решение за изпълнение C(2013) 4487 окончателен на Комисията от 19 юли 2013 година, с което се разрешава предоставяне в Литва на преходна национална помощ за 2013 г. (наричано по-нататък „обжалваното решение“),

— да осъди Европейската комисия да понесе съдебните разходи.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага четири правни основания.

1. Първото правно основание е относно нарушението на член 39 ДФЕС във връзка с член 40, параграф 2, първа алинея ДФЕС и относно нарушение на принципа на недопускане на дискриминация

С приемането на член 1, параграф 4 от обжалваното решение Комисията допуска нарушение на член 39 ДФЕС във връзка с член 40, параграф 2, първа алинея ДФЕС, тъй като не се придържа към целите на общата селскостопанска политика, посочени в ДФЕС (и по-специално в член 39, параграф 1, буква б) ДФЕС) и критериите, свързани с тази политика, като също така нарушава принципа на недопускане на дискриминация.

2. Второто правно основание е относно нарушението на Регламент № 73/2009

Като приема член 1, параграф 4 от обжалваното решение без правно основание, Комисията нарушава Регламент № 73/2009⁽¹⁾, тъй като прилага неправилно член 10а, параграф 4 от него.

3. Третото правно основание е относно допусната от Комисията грешка в оценката

С приемането на член 1, параграф 4 от обжалваното решение Комисията допуска грешка в оценката, тъй като изчислява неправилно равнищата на директните плащания през 2012 г. на старите и новите държави членки, и основава изчисляването на предоставената преходна национална помощ на такава неправилна оценка.

4. Четвъртото правно основание е относно нарушение на принципа на добра администрация

С приемането на член 1, параграф 4 от обжалваното решение Комисията нарушава принципа на добра администрация, тъй като не изпълнява задължението да вземе за основа предоставената от Република Литва нова информация относно равнищата на директните плащания в държавите членки и не оценява действителното значение на директните плащания за литовските стопанства.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета от 19 януари 2009 година за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани, за изменение на регламенти (ЕО) № 1290/2005, (ЕО) № 247/2006, (ЕО) № 378/2007 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1782/2003 (ОВ L 30, 2009 г., стр. 16; поправка в ОВ L 43, 2010 г., стр. 7).

Жалба, подадена на 8 октомври 2013 г. — Al Matri/Съвет

(Дело T-545/13)

(2013/C 359/35)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Fahed Mohamed Sakher Al Matri (Доха, Катар)
(представители: M. Lester, Barrister и G. Martin, Solicitor)

Отговорник: Съвет на Европейския съюз

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени Решение за изпълнение 2013/409/ОВППС на Съвета⁽¹⁾ и Регламент за изпълнение (ЕС) № 735/2013 на Съвета⁽²⁾ в частта, в която се отнасят до жалбоподателя, и

— да осъди ответника да заплати съдебните разходи.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят излага четири правни основания в подкрепа на своята жалба.

1. Първото правно основание е изведено от твърдението, че ответникът е допуснал явна грешка в преценката, приемайки за спазени по отношение на жалбоподателя на критериите за включване в списъка с оспорените мерки.

2. Второто правно основание е изведено от твърдението, че са нарушени правото на защита и правото на ефективна съдебна защита на жалбоподателя.
3. Третото правно основание е изведено от твърдението, че не са били изложени подходящи доводи.
4. Четвъртото правно основание е изведено от твърдението, че са били ограничени неоправдано и непропорционално правото на собственост и правото осъществяване на търговска дейност на жалбоподателя.

-
- (¹) Решение за изпълнение 2013/409/ОВППС на Съвета от 30 юли 2013 година за изменение на Решение 2011/72/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Тунис (ОВ L 204, стр. 52).
- (²) Регламент за изпълнение (ЕС) № 735/2013 на Съвета от 30 юли 2013 година за изпълнение на Регламент (ЕС) № 101/2011 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Тунис (ОВ L 204, стр. 23).

Жалба, подадена на 15 октомври 2013 г. — Oil Turbo Compressor/Съвет

(Дело T-552/13)

(2013/C 359/36)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) (Техеран, Иран) (представител: K. Kleinschmidt, Rechtsanwalt)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Искания

Жалбоподателят иска:

- да се отмени точка 48 от таблица Б в приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран, доколкото се отнася до жалбоподателя,
- да се отмени точка 103 от таблица Б в приложение VIII към Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010, доколкото се отнася до жалбоподателя,
- ответникът да бъде осъден да заплати съдебните разходи.

Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят посочва следните правни основания:

1. Явна грешка в преценката на фактите, на които се основава решението на Съвета.

По това основание жалбоподателят наред с останалото твърди, че обжалваните актове са основани на явно неправилни допускания и са в противоречие с Решение на Съда от 26 октомври 2012 г. по дело T-63/12 (Oil Turbo Compressor/Съвет, все още непубликувано в Сборника) и с Решение на Съда от 17 април 2013 г. по дело T-404/11 (TCMFG/Съвет, все още непубликувано в Сборника). Жалбоподателят поддържа, че не са налице факти, които да могат да обосноват решението на ответника и да оправдаят извършеното с него посегателство срещу основните права на жалбоподателя.

2. Нарушение на принципа на пропорционалност като част от началата на правовата държава.

Според жалбоподателя е нарушен принципът на пропорционалност, тъй като включването на името му в обжалваните актове няма никаква видима връзка с целите на тези актове, а именно да се отнеме възможността на Ислямска република Иран да извършва ядрени дейности, водещи до разпространение на ядреното оръжие, и да търгува със и/или да разработва ракетни системи за ядрено оръжие или други оръжейни системи. Освен това ответникът не установил, че изключването на жалбоподателя от кръга на лицата, които могат да търгуват с Европейския съюз, е подходяща мярка, в смисъл че е най-слабо ограничителната мярка за постигане на поставената цел. Наред с това жалбоподателят се оплаква, че значителното посегателство срещу основните му права очевидно не е било претеглено спрямо целта, която ответникът твърди, че преследва.

3. Нарушение на началата на правовата държава.

В това отношение се твърди, че ответникът не е изложил пълни мотиви за включването на името на жалбоподателя в обжалваните актове. Ответникът не посочил нито фактите, с които евентуално разполага, нито евентуалните доказателства. Освен това жалбоподателят поддържа, че не му е бил осигурен справедлив процес съгласно принципите на правовата държава, тъй като не е запознат с фактите и доказателствата, на които се основават обжалваните актове, и тъй като ответникът не е съобщил информацията, с която евентуално разполага. До този момент не било уважено искането на жалбоподателя да получи достъп до документите от преписката. Наред с това жалбоподателят се оплаква, че въпреки гореупоменатите решения на Съда ответникът не оттеглял обжалваните актове.

**Определение на Общия съд от 17 октомври 2013 г. —
Transworld Oil Computer Centrum и др./Евроюст**

(Дело T-192/13) ⁽¹⁾

(2013/C 359/37)

Език на производството: нидерландски

Председателят на трети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 171, 15.6.2013 г.

**Определение на Общия съд от 10 октомври 2013 г. —
KO-Invest/CXBP — Kraft Foods Schweiz (Milkoshake For
Active People)**

(Дело T-399/13) ⁽¹⁾

(2013/C 359/38)

Език на производството: полски

Председателят на шести състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

⁽¹⁾ ОВ С 284, 28.9.2013 г.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG